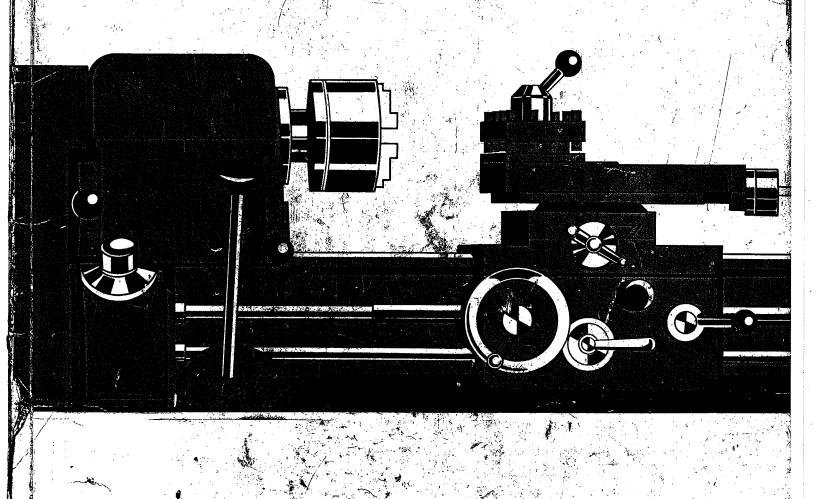
Fre bung

# WEILER

LZ 220 - LD 220

Bedienungs-Änleitung



# Bedienungsanleitung

für



# PräzisionsLeit-und Zugspindel Drehmaschine Baureihe 220

Modell LD 220 Maschinen Nr.

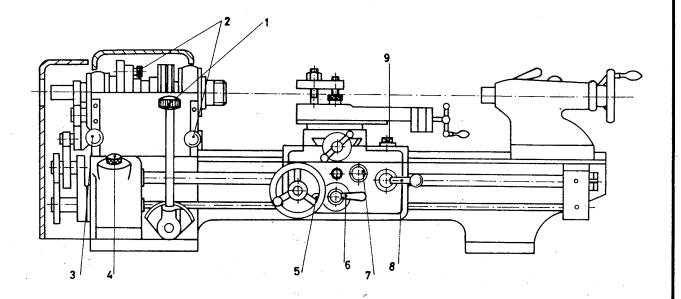
Modell LZD 220 Maschinen Nr.

WEILER KG WERKZEUGMASCHINENFABRIK

88 Ansbach / Mfr Draisstraße 2a

Ruf (0981) 2209





- 1 Hebel für Spindeldrehzahleinstellung (Hebel nach gewählter Drehzahl nach rechts festdrehen).
- 2 Vorgelege; Indexbolzen herausziehen und Hebel einschwenken.
- 3 Hebel für Wechselräder; Links-und Rechtslauf Antrieb für Leit- und Zugspindel.
- 4 Schaltknopf für Vorschubgetriebe ABC "nur im Stillstand schalten".
- 5 Einstellschraube für Rutschkupplung (bei Einstellung Schmiernippel entfernen).
- 6 Hebel zum Einschalten des Plan- und Längszuges (in Verbindung mit Vorwählknopf 7).
- 7 Vorwählknopf für Plan- und Längszug und Nullstellung.
- 8 Hebel für Schloßmutter. Benützung bei Nullstellung des Vorwählknopfes Nr. 7 und nur ohne Bettanschlag möglich.
- 9 Festklemmung des Bettschlittens.



# **ACHTUNG!**

Während der Einlaufzeit von ca. 600 Stunden ist die Schmierung von besonderer Bedeutung.

Unser Schmierplan ist auf einen Mehrschichtbetrieb abgestimmt.

Bei 9-Stundenbetrieb genügt also weniger Schmiermittel, besonders an den Stellen mit Schmierkammern.

Die Drehspindellager nehmen während der Einlaufzeit bei den oberen Drehzahlen höhere Temperaturen bis zu 65 Grad an.

Diese Erwärmung ist bei den Kegelrollenlagern normal. Häufiges Nachschmieren erhöht nur die Temperatur.

Auch die Erwärmung der Regelscheiben des stufenlosen Antriebes durch die Riemenreibung ist mit etwa 65 Grad normal.

Hierbei ist besonders darauf zu achten, daß regelmäßig und nur so geschmiert wird, damit immer ein Fettfilm auf der Scheibenführung vorhanden ist. Das dabei austretende Fett muß sofort entfernt werden, da Fett und Öl die Keilriemen zerstören. Außerdem ist die Kraftübertragung nicht mehr gewährleistet.

Besonders wichtig ist, daß man tagsüber, wenn nur mit einer Drehzahleinstellung gearbeitet wird, immer wieder einige Male den Drehzahlbereich durchregelt, damit ein Verkleben und Passungsrost vermieden wird.





### Inhaltsverzeichnis

Aufstellung und Inbetriebnahme	Seite	1 - 2
Fundamentplan	Seite	3
Schmierplan	Seite	4
Gewindetabelle	Seite	5
Elektroschaltpläne	Seite	6 - 7
Spindelstock	Seite	8 - 11
Stufenloser Antrieb	Seite	12 - 14
Vorschubkasten	Seite	15 - 17
Bettschlitten mit Support	Seite	18 - 20
Schloßkasten	Seite	21 - 24
Reitstock	Seite	25 - 26
Schnellspannung	Seite	27 - 29



### Auspacken

Der Behälter bzw. die Kiste ist nur an der besonders gekennzeichneten Stelle zu öffnen. Die Befestigungsschrauben zwischen Drehbank und Behälterboden sind bei Stahlblechunterbau nur von innen durch die Türe zu erreichen. An denselben Stellen werden später die Fundamentschrauben angebracht.

### Prüfen der Lieferung

Nach sorgfältigem Auspacken und Entfernen aller Befestigungsteile ist die Maschine auf Unversehrtheit und Vollständigkeit des Zubehörs zu überprüfen.

Reklamationen sind sofort unter Angabe der Maschinen-Nummer beim Lieferanten geltend zu machen. Die Maschinen-Nummer ist am rechten Bettende (Reitstockseite) auf der hinteren Führungsbahn eingeschlagen.

### Aufstellen und Ausrichten

Um die größte Drehgenauigkeit zu erreichen, ist die Drehbank mit einer Präzisions-Wasserwaage (1 Teilstrich = 0,02 mm auf 1 m) auszurichten. Das geschieht am zweckmäßigsten, indem man die Maschine mit ihrer 3-Punktauflage auf das Fundament festzieht und mit 2 Keilen unter dem rechten Fuß des Unterbaues entsprechend unterkeilt, so daß das Bett beim Spindelstock und am Reitstockende quer und längs waagrecht ist.

Ist eine Verwindung festzustellen, die nicht so beseitigt werden kann, so bedient man sich der Drückschrauben unter dem rechten Bettfuß im Unterbau.

Steht eine Wasserwaage mit der gewünschten Präzision nicht zur Verfügung, so kann die Maschine auch mittels Drehversuch ausgerichtet werden.

Zu diesem Zweck überdreht man ein Stück Material von ca. 20 mm Durchmesser auf etwa 65 mm Länge, das in der Spannzange oder im Futter fliegend eingespannt wird. Ist das fliegende Ende schwächer, so sind die hinteren unter dem rechten Bettfuß befindlichen Stellschrauben vorsichtig nachzustellen und die vorderen entsprechend zu lösen. Im umgekehrten Falle werden die vorderen Stellschrauben nachgestellt und die



hinteren entsprechend gelöst. Nach erfolgter Einjustierung müssen die Sicherungsmuttern der Stellschrauben angezogen werden, da sich durch Erschütterungen die Stellschrauben wieder lösen.

### Elektrischer Anschluß

Der Anschlußkasten für die Netzleitung befindet sich auf der Rückseite des Unterbaues, gegenüber dem Wendeschalter.

Bei der Tischmaschine wird der Anschlußkasten und der Wendeschalter lose mitgeliefert und kann an passender Stelle montiert werden.

### Reinigen und Schmieren

Vor Inbetriebnahme ist die Maschine samt Zubehör gründlich zu reinigen. Besonders die rostschützende Fettschicht muß von den Führungsbahnen, sowie die übrigen blanken Teile, mit Waschbenzin oder Petroleum entfernt werden. - Vorsicht bei Verwendung anderer Reinigungsmittel! - Nitroverdünnung z.B. greif die Lackierung der Maschine an.

Danach sind alle Schmierstellen sorgfältig durchzuschmieren. Im Schmierplan sind die einzelnen Schmierstellen nach Häufigkeit und Art des Schmiermittels angeführt. Das Spindelantriebsrad und der Vorgelegeräderblock ist nur bei Benützung des Vorgeleges zu schmieren. Zur Schmierung sollen harz- und säurefreie Schmiermittel verwendet werden.

Die Lebensdauer der sich bewegenden Teile hängt naturgemäß von der Regelmäßigkeit der Schmierung weitgehend ab.

Zur Schmierung empfehlen wir normales Maschinenöl und für die Lagerung z.B. Esso Beacon 2.

### Kühlmitteleinrichtung

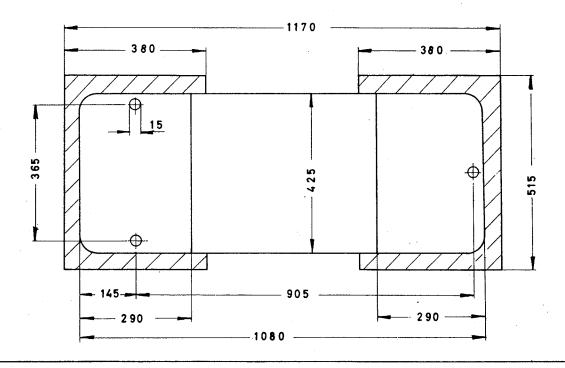
Der rechte Fuß des Blechunterbaues dient zur Aufnahme des Kühlmittelbehälters. Der Pumpenmotor wird mit einem am Kopf der Pumpe angebrachten Schalter betätigt. Auf die Verwendung von säurefreiem Kühlmittel ist zu achten.

### Ersatzteile

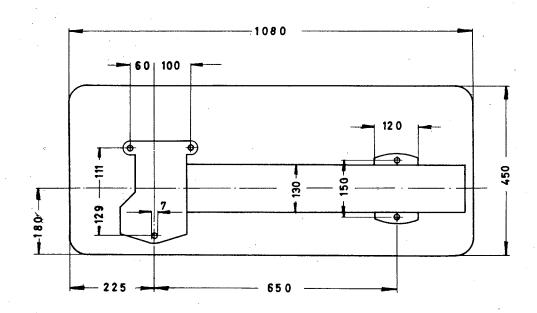
Bei Nachbestellung von Ersatzteilen bitte stets Maschinen-Nummer und genaue Bezeichnung angeben.



### a) Stahlunterbau



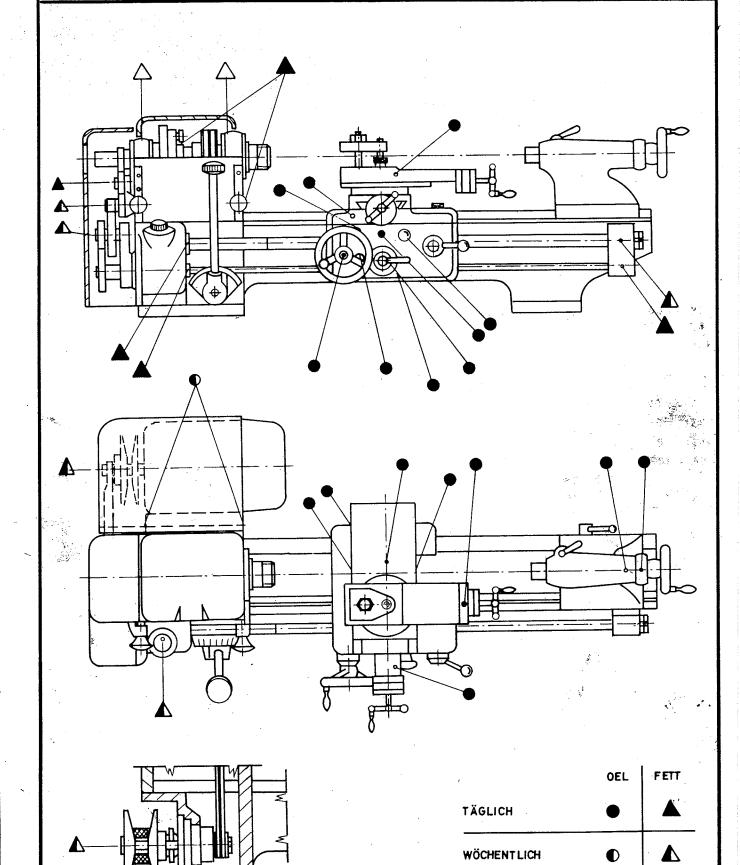
### b) Tischdrehbank





### **SCHMIERPLAN**

LD/LZ 220



VIERTELJÄHRLICH

	WE	GEWIN					NDETA	ETABELLE			LZ 220				
Fig.	Α	В	С	α	c1	c 2	d	Fig	Α	В	С	α	c1	c 2	d
	•	^	<b>///</b>	$\bigvee$	mm/(				]			<b>}</b>	= 1/2	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Nr. 2	0,015	0,03	0,0 6	30	127	40	110		9000	.0 012	.0024	30	127	40	110
111, 2	0,02	0,04	8 0,0	36	120	45	110	Nr. 2	8000.	.0015	.0030	36	12 0	45	110
	0,05	0.10	0,20	35	90		110	1	.002	.004	.008	35	90		110
<b>.</b>	0,075	0,15	0,30	35	110		75	Nr. 1	.003	.006	.012	35	110		75
Nr.1	0,10	0,20	0,40	45	110		70	ł	.004	.008	.016	45	110		70
	0,125	0,25	0,50	35	120	<u>]</u>	45	1	.005	.010	.020	35	110		45
	m m											m	M		
	0,2	0,4	0,8	24	127	80	90								
	0,25	0,5	1,0	30_	127	80_	90	ļ	,				,		
	0,3	0,6	1,2	30	127	80	75	Nr. 1	96	48	24	30	120	80	90
	0,35	0.7	1,4	35	.127	80	75	Nr. 2	88	44	22	30	110	80	90
:	0,45	0,9	1,8	30	127	120	75	Nr. 1	8.0	40	.20	30	120	80	75
Nr. 2	0,75	1,5	3,0	30	127	120	45	Nr. 2	76	38	19.	40	(95)	80	120
	4.0	1,75	3,5	35	127	120	45		72	36	18	4.0	120	80	90
	1,0	2,0	4,0	40	127	120	45	Nr. 1	64	32	16	.30	110	00	90
	1,25	2,5	5,0	40	127	1.20	36	Nr. 2	60	30	15	40	120	80	75
	2,25	4,5		80	127	120	40	N. (	56	28	14	40	70	80	12 0
						Nr. 1	54 52	27 26	13,5 13	(85) 35	12 7 90	75 (95)	(127) 90		
$\frac{m m}{\pi}$ WWW					Nr. 2	48	24	12	35 40	110	(93)	90			
		( <u>)(</u>	W	ww	W				46	23	11,5	45	110	(85)	75
	,	0,35	0,7	30	110	127	75	Nr. 1	40	20	10	40	110	(00)	75
	0,25	0,5	1,0	40	110	127	70	1	32	16	8	3.0	120		45
) sate	0,3	0,6	1,2	(95)	110		120		30	15	7,5	. 40	90	120	75
			1,25	45	75	11 0	8 0	Nr. 2	28	14	7	40	90	12.0	70
Nr. 2		0,75	1,5	(95)	80	75	90	Nr. 1	24	12	6	40	110		45
×.	0,4	0,8	1,6	(95)	80	!	90	Nr. 2	22	11	5,5	40	110	120	45
	0,45	0,9	1,8	36	110	127	35	Nr. 1	20	10	5	80	9 0		75
200	0,5	1,0	2,0	40	110	127	35	Nr. 2	18	9	4,5	80	45	(80)	120
	9	1,75	·	70	110	127	35								,
DP WWW						Fig	Nr. 1	- a			Nr. 2	– <b>a</b>			
	12	24	48	80	90	·110	70		_	~	c1		/_	~	_c1
	13	26	52	75	80	110	(80)			$\times$	- '			$\mathcal{H}$	-c 2
	14	28	56	(85)	90	(95)	7.5		1			$\mathcal{U}$		、壮	- 4 4
Nr. 2	15	30	60	(95)	110		(85)	\	<u></u>	, 1 <u>]</u>	$\neg \mid$	//	<b>\</b> +	》如	U I
ļ, <b>i</b>	16	32	64	40	120	110	35		11		11		1	\$' .	
	18	36	72	75	(85)	(95)	90	`	آ ب	XL+	-		$\smile$	<\ / →	-
.	20	40	80	(95)	(85)	90	120		· _ /	1	<i>リ</i>		d-		/
	22	44 PÅDER	88	40	90	120	70		<b>d</b> /				<u></u>		

WECHSELRÄDER

24-30-35-36-40-45-7075-80-90-110-120-127

WECHSELRÄDER IN KLAMMERN LIEFERBAR ALS SONDERZUBEHÖR

WEILER				G	EWIN	DETA	BELL	E	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		D 22	0			
'				•							•			-	
Fig.	Α	В	С	· a	c 1	c 2	d	Fig.	Α	В	С	α	c1	c 2	d
· .	₩ "" / D														
	0,047	0,094	0,188	20	127	30	120	T	.0018	.0037	.0 074	20	127	30	120
	Q062	0,125	0,250	20	127	40 -	120		.0024	.0049	.0 0 98	20	127	40	120
Nr. 2	0,076	0,153	0,306	20	127	45	110	Nr. 2	.0 030	.0060	.0120	20	127	45	110
"" -	0,090	+	<del></del>	3.0	127	3.5	110	<b> </b>	.0 035	.0071	.0 142	30	127	35	110
	0,102	<del>                                     </del>		30	127	40	110		.0 040		.0 162	30	127	.40	110
	0,126	0,252	0,504	3 5	120	40	110		.0 05 0	.0100	.0 20 0	35	120	40	110
	m m										m	Ŋ			
	0,2	0,4	0,8	24	127	80	90			٠.					
	0,25	0,5	1,0	30_	127	80_	90							-	
	0,3	0,6	1,2	30	127	80	75	Nr. 1	96	48.	24	30	120	80	90
	0,35	0,7	1,4	35 30	127	8 0 12 0	75 75	Nr. 2 Nr. 1	88 80	44	22	30	110	80	90 75
Nr. 2	0,45	0,9 1,5	3,0	30	127	120	45	INI.	76	38	19	40	(95)	80	120
Mr. 2	0,7 5	1,75	3,5	35	127	120	45	Nr. 2	72	36	18	40	120	80	90
	1,0	2,0	4,0	40	127	120	45	Nr. 1	64	3.2	16	30	110		90
	1,25	2,5	5,0	40	127	120	36		60	30	15	40	120	80	7 5
	225	4,5	-,-	80	127	120	40	Nr. 2	56	28	14	40	70	80	12 0.
				· 7				Nr. 1	54	27	13,5	(85)	127	75	(127)
	(mm MMMMM)				Nr. 2	52	26 -	13	35	90	(95)	90			
	$\frac{m}{\pi}$							48	24	12	40	110		90	
					, -			Nr. 1	46	23	11,5	45	110	(85)	75
		0,35	0,7	30	110	127	75	; , , ,	40	20	10 .	40	110		75
	0,25	0,5	1.0	40	110	127	70		32.	16	8	3.0	120		45
	0,3	0,6	1,2	(95)	110		120	Nr. 2	30	15	7,5	40	90	120	75
Nr. 2		0.05	1,25	45	75	110	80		28	14	7	40	90	120	70
	0,4	0,7 5 0,8	1,5 1,6	(95) (95)	-80 80	75	90	Nr. 1 Nr. 2	24	12	6 5,5	40	11 0 11 0	120	45 45
	0,4	0,9	1,8	36.	110	127	35	Nr. 2	20	10	5	80	90	120	75
	0,5	1,0	2,0	40	110	127	35	Nr. 2	18	9	4,5	80	45	(80)	
	-70	1,75		7.0	110	1.27	35	, , , , , <sub>-</sub>				.			
	D P 110 127 33						Fig	Nr. 1	- a			Nr. 2	– а		
	12	24	48 -	80	9.0	110	70		1	<b>.</b>	.c1		/	~	_c1-
	13	26	52	75	80	110	(80)	/		$\times$	- '			1	
	14	28	56	(85)	90	(95)	7.5	/	1				<u> </u>	、北	-c 2
Nr. 2	15	30	60	(95)	110		(85)	\	(+	一川	$\Box$		'+		II I
	16	32 🗽	64	40	120	110	35		11		11		1	1/	1
	18	36	72	7 5	(85)	(95)	90	`	ن	X( +	- ))			₹ / -	- "
	20	40	80	(95)	(85)	. 90	120		<i>A</i> /		<b>/</b>		d^		1
<u> </u>	22	4.4	88	40	90	120	70	<u> </u>	<u>d /</u>				<del>-</del> .		
WE	CHSEL	RÄDFR		. [	•										

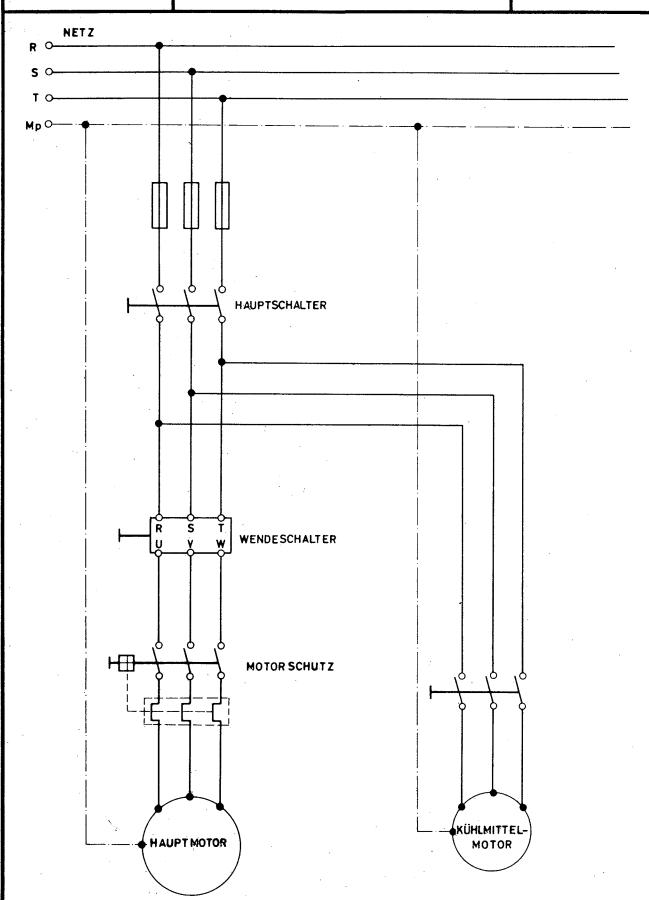
WECH SELRÄDER **20-24**–30 – 35 – 36 – 40 – 45 – 70 – 75 – 80 – 90 – 110 – 120 – 127

WECHSELRÄDER IN KLAMMERN LIEFERBAR ALS SONDERZUBEHÖR



# SCHALTPLAN DREHSTROM

LD/LZ 220



# ECNS 20-24-30 -15-80-

San E

31 31

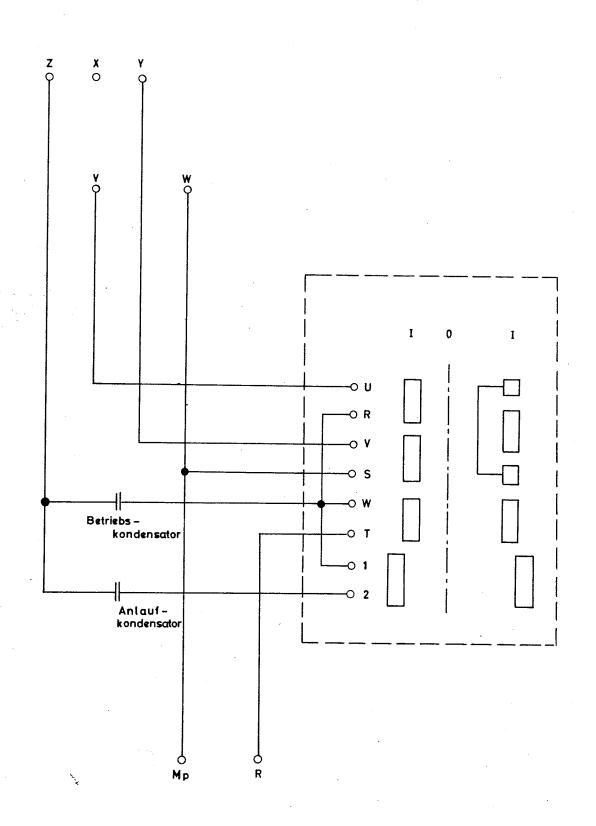
81



### SCHALTPLAN - WECHSELSTROM MOTOR KAISER 055KW-WENDESCH. ELEKTRA

SNO 2675

LD/LZ 220





### Spindelstock

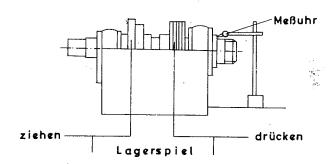
Die Hauptspindel ist mit zwei einstellbaren Kegelrollenlagern gelagert. Der Antrieb für den oberen Drehzahlbereich erfolgt von der Keilriemenscheibe über einen Verbindungsstift zum Spindelzahnrad, direkt auf die Spindel.

Die niedrigen Drehzahlen ergeben sich durch Einschwenken des Vorgeleges. Es wird mit Hilfe des rechten Schalthebels Nr. 4 - 31 - 3 am Spindelstock betätigt. Vor dem Einschwenken des Vorgeleges ist unbedingt der Verbindungsstift Nr. 5 - 31 - 24 herauszuziehen.

### Spieleinstellung

Es wird mit dem Gewindering Nr. 4 - 31 - 14 eingestellt, welcher mit dem im Lagerdeckel sitzenden Gewindestift gesichert ist.

Das axiale Lagerspiel beträgt 0,008 - 0,012 mm-



### Riemenwechsel

Zum Riemenwechsel der Normalkeilriemen 8 x 600 ist zunächst die Motorabdeckung zu entfernen. Die Riemenspannung des Breitkeilriemens ist zu lösen, indem die auf der Regelwelle Nr. 4 - 36 - 27 sitzende Nutmutter einige Umdrehungen nach links verdreht wird.

Num wird die auf der Zwischenwelle Nr. 4 - 36 - 26 sitzende Nutmutter entfernt. Die Regelscheibe Nr. 4 - 36 - 23 abgezogen und der Breitkeilriemen abgehoben. Die Regelscheibe Nr. 4 - 36 - 6 abgezogen und der Spannring Nr. 4 - 36 - 25 mittels der drei Zylinderschrauben leicht gelöst. Danach wird



das Flanschlager Nr. 4 - 36 - 22 mittels Steckschlüssel (Zubehör) nach rechts verdreht, damit die Riemenspannung gelöst wird. Dann wird der Lagerdeckel Nr. MA 1 - 127 abgeschraubt und der am Spindelende sitzende Sicherungsring Nr. A 30 x 1,5 K abgenommen, das Buchsenrad Nr. 4 - 31 - 13 abgezogen und die dazugehörige Paßfeder entfernt. Nun kann die Spindel nach vorne herausgezogen oder herausgedrückt werden. Der Schalthebel Nr. 4 - 31 - 3 ist abzunehmen, die Flanschbuchse Nr. 4 - 31 - 15 loszuschrauben und mit der Exzenterwelle Nr. 4 - 31 - 11 herauszuziehen. Danach kann der Radblock herausgenommen werden.

(SCHLAGEN IST AUF JEDEN FALL ZU VERMEIDEN)

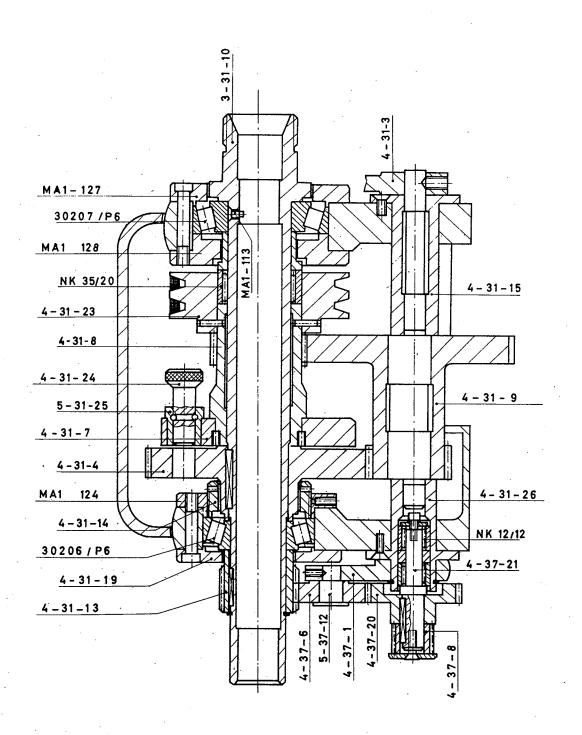
Beim Zusammenbau ist in umgekehrter Weise zu verfahren und darauf zu achten, daß die Paßfeder für das Spindelzahnrad Nr. 4 - 31 - 13 genau auf die Nute trifft.



### Einzelteile

MA 1 - 128	Deckscheibe
MA 1 - 127	Deckscheibe
MA 1 - 124	Deckscheibe
5 - 37 - 22	Distanzring
5 - 37 - 21	Lagerbolzen
4 - 37 - 20	Zahnrad
5 - 37 - 12	Lagerbolzen
4 - 37 - 8	Wechselrad
4 - 37 - 6	Zahnrad
4 - 31 - 26	Flanschbuchse
5 - 31 - 25	Führungsbuchse
4 - 31 - 24	Mitnehmerstift
4 - 31 - 23	Riemenscheibe
4 - 31 - 19	Deckscheibe
5 - 31 - 17	Distanzbuchse
4 - 31 - 15	Flanschbuchse
4 - 31 - 14	Gewindering
4 - 31 - 13	Buchsenrad
4 - 31 - 11	Exzenterwelle
3 - 31 - 10	Drehspindel
4 - 31 - 9	Zahnradblock
4 - 31 - 8	Buchsenrad
4 - 31 - 4	Spindelzahnrad
4 - 31 - 3	Schalthebel
8 x 6 x 600	2 Stück Normalkeilriemen (gepaart)
30207 / P 6	Kegelrollenlager
30206 / P 6	Kegelrollenlager
A 30 x 1,5 K	Seeger - K - Ring
A 25 x 1,5 K	Seeger - Ring
NK 35/20	Nadellager ohne Innenring mit festen Bord
NK 12/12	Nadelhülse
10/10	Nadelliaise







### Antrieb

Der Antriebsmotor ist an der Rückseite des Drehbankbettes fest angeschraubt. Die Kraftübertragung erfolgt mittels Keilriemen über einen stufenlos regelbaren Breitkeilriementrieb auf eine Zwischenwelle und von dort zur Drehspindel. Die Regelung des stufenlosen Triebes und damit der Spindeldrehzahlen ist nur bei laufender Maschine vorzunehmen. Die Funktion der Regelelemente geht aus der Ersatzteilliste hervor. Durch Linksdrehung wird die an der Drehzahlanzeige befindliche Regelstange entsichert und bewegt bei seitlichem Ausschlag über ein Ritzel und Zahnstange die beiden Regelarme und somit die Regelscheiben. Da sich die beiden diagonal gegenüberliegenden Scheiben in gleicher Richtung verschieben, ändern sich jeweils die wirksamen Laufdurchmesser. Die Riemenflucht und Riemenspannung bleibt erhalten.

### ACHTUNG!

REGELHEBEL NACH GEWÄHLTER DREHZAHL NACH RECHTS FESTDREHEN.

### Riemenspannung

Das Schmalkeilriemenpaar (Zwischenwelle zur Hauptspindel) wird durch Linksdrehung des Flanschlagers Nr. 4 - 36 - 22 mittels Steckschlüssel (Zubehör) gespannt. Vorher ist jedoch die Motorabdeckung zu entfernen, die auf der Zwischenwelle Nr. 4 - 36 - 26 befindlichen Regelscheiben Nr. 4 - 36 - 23 und 4 - 36 - 6 abzuziehen und der Spannring Nr. 4 - 36 - 25 mittels der 3 Zylinderschrauben leicht zu lösen.

Die Spannung des Breitkeilriemens (Motor zur Zwischenwelle) erfolgt durch Rechtsdrehung der auf der Regelwelle Nr. 4 - 36 - 27 befindlichen Nutmutter Nr. M 14 x 1,5 DIN 1804.

Um die Lebensdauer der Riemen zu erhöhen und eine unnötige Lagerwärme zu vermeiden, soll die Riemenspannung nicht übermäßig groß sein.

### Riemenwechsel

Zum Riemenwechsel des Breitkeilriemens ist die Motorabdeckung zu entfernen. Die Riemenspannung ist zu lösen, indem die auf der Regelwelle Nr. 4 - 36 - 27 sitzende Nutmutter M 14 x 1,5 DIN 1804 einige Umdrehungen nach links verdreht wird.



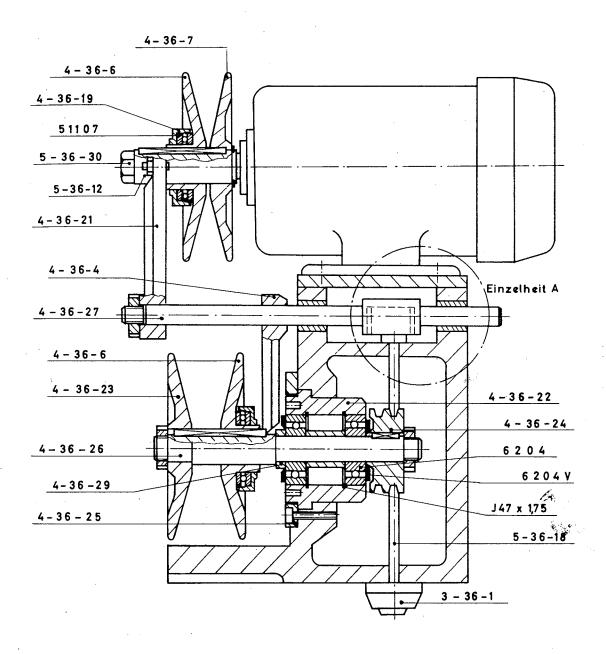
Nun wird die auf der Zwischenwelle Nr. 4 - 36 - 26 sitzende Nutmutter entfernt. Die Regelscheibe Nr. 4 - 36 - 22 abgezogen und der Riemen abgehoben. Der Einbau wird in umgekehrter Reihenfolge vorgenommen. Die beiden Axial-Rillenkugellager und die Bohrungen der Regelscheiben sind jedoch vorher mit einem wärmebeständigen Fett zu schmieren.

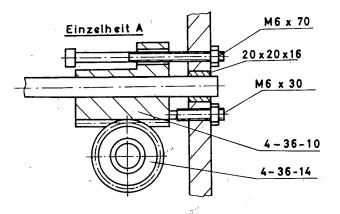
Der Regelweg bzw. die Drehzahl kann durch Drehen der Anschlagschrauben Nr. M 6 x 30 DIN 561 5S und Nr. M 6 x 70 DIN 912 verringert oder vergrößert werden.

### Einzelteile

4 - 36 - 1	Drehzahlanzeige
4 - 36 - 4	Regelarm
4 - 36 - 6	Riemenscheibe
4 - 36 - 7	Riemenscheibe
4 - 36 - 10	Zahnbuchse
4 - 36 - 21	Regelarm
4 - 36 - 22	Flanschlager
4 - 36 - 23	Riemenscheibe
4 - 36 - 24	Riemenscheibe
4 - 36 - 25	Spannring
4 - 36 - 26	Welle
5 - 36 - 12	Buchse
4 - 36 - 14	Zahnrad
5 - 36 - 18	Welle
5 - 36 - 19	Deckel
4 - 36 - 27	Regelwelle
5 - 36 - 28	Distanzring
5 - 36 - 29	Distanzring
5 - 36 - 30	Bolzen
6204	Rillenkugellager
51107	Axialrillenkugellager
6204 V	Nilos-Ring
$J47 \times 1,75$	Seeger-K-Ring
M6 x 30 DIN 551 5S	Gewindestift mit Kegelkuppe
M6 x 70 DIN 912	Innensechskantschraube
26 x 8 x 600	Breitkeilriemen mit Flachzahn
20 x 20 x 16	Buchse
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	









### Vorschubkasten

Der Vorschubantrieb wird von der Hauptspindel abgeleitet.

Mit dem linken Schalthebel Nr. 4 - 37 - 1 am Spindelstock wird der Vorschubantrieb eingerückt und gleichzeitig das Wenden vorgenommen.

Durch ein einfaches 3-stufiges Multiplikationsgetriebe können Vorschübe und Gewinde im Verhältnis  $1:2\ /\ 1:1\ /\ 2:1$  ohne Räderwechsel geschaltet werden.

Die Verwendung der mitgelieferten Wechselräder erlaubt das Schneiden aller normalen metrischen- und Zollgewinde.

# RÄNDELKNOPF FÜR A-B-C-STELLUNG NUR IM STILLSTAND SCHALTEN

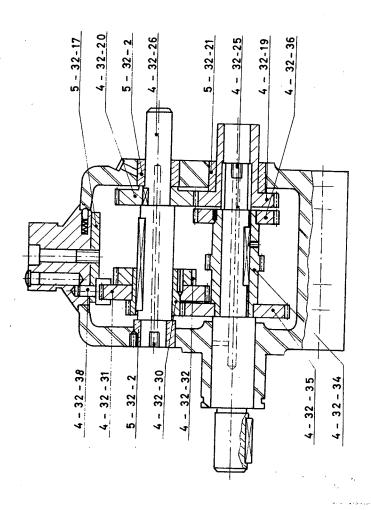
### Einzelteile

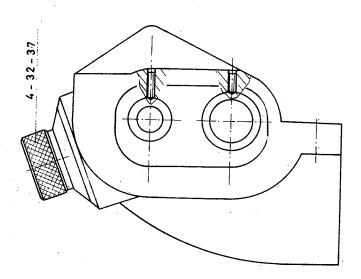
5		32	-	2	Lagerbuchse
4	-	32	-	19	Buchsenrad
4		32	-	20	Zahnrad
5	-	32	-	21	Lagerbuchse
4	-	32	-	25	Welle
4	-	32		26	Welle
5	-	32	-	28	Rastbolzen
4	-	32	_	30	Buchsenrad
4	-	32	-	31	Zahnrad
4	-	32	-	32	Zahnrad
4	-	32	-	34	Buchsenrad
4	-	32	-	35	Zahnrad
4	-	32	-	36	Zahnrad
4	-	32	-	37	Rändelknopf
4	-	32	-	38	
5	-	32	_	22	Buchse



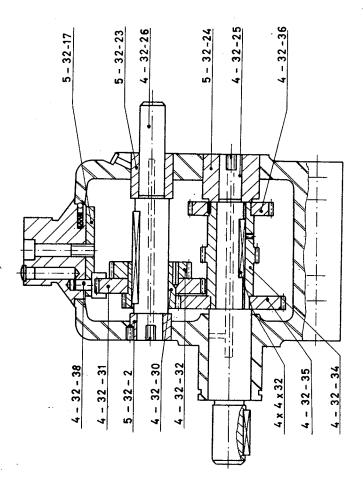
# VORSCHUBKASTEN

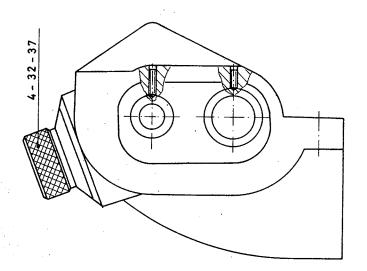














### Bettschlitten

Mit einer Vierkantschraube am hinteren Führungsholm läßt sich der Schlitten in jeder Lage festklemmen.

Die Führungen sind jeweils geschliffen und mit Schmiernuten ausgestattet.

Anstellbare Leisten gleichen die unvermeidliche Abnützung der Schlittenführung aus.

Die Planbewegung erfolgt durch eine Spindel über eine geteilte nachstellbare Spindelmutter.

### Nachstellen der Mutter

Die Spindelmutter erlaubt das unvermeidliche Gewindespiel genau einzustellen, da sie geteilt ausgeführt ist.

Nach geringem Lösen der Innensechskantschraube Nr. M $5 \times 10$  DIN 912 werden die Zylinderschrauben Nr. M $4 \times 20$  DIN 84 gleichmäßig angezogen, daß sich die Planspindel noch zügig von Hand drehen läßt. Nach dem Einstellen ist die Innensechskantschraube Nr. M $5 \times 10$  DIN 912 wieder fest anzuziehen.

### Support

Der obere Längsschlitten gleitet auf einem drehbaren Unterteil.

Die Führungen sind auch hier geschliffen und mit Schmiernuten ausgestattet.

Er ist durch die Supportspindel zu verstellen und mit einer anstellbaren Leiste ausgerüstet.

Die Spindelmutter ist auch hier nachstellbar, um ein Spiel in der Mutter aufheben zu können.

# Nachstellen der Mutter

Die Mutter ist geteilt ausgeführt.

Nach geringem Lösen der Schraube M 6 ist die Spindelmutter Nr. 5 - 43 - 32a nach rechts zu verdrehen, so daß sich die Spindel noch zügig von Hand drehen läßt. Nach dem Einstellen ist die Schraube wieder fest anzuziehen.





### Einzelteile

MA 2 - 104	Oberer Längsschlitten
MA 2 - 110	Spannpratze
MA 2 - 112	Supportspindel
MA 2 - 113	Sechskantmutter
MA 2 - 114	Ankerschraube
MA 2 - 115	Spannschraube
MA 2 - 116	Sechskantmutter
MA 2 - 121	Druckfeder
MA 2 - 123	Zentrierbolzen
MA 2 - 239	Einstellhohlschraube
3 - 43 - 31	Zwischenstück
4 - 43 - 7	Führungslager
4 - 43 - 10a	Skalenring
4 - 43 - 11a	Skalenring
5 - 43 - 32a	Spindelmutter
5 - 43 - 33a	Spindelmutter
3 - 33 - 3	Spindellager
4 - 33 - 4a	Spindelmutter
4 - 33 - 5	Führungsleiste
5 - 33 - 6a	Planspindel
5 - 33 - 10	Zahnbuchse

### Dt 54a

1 - 33 - 11

3 - 33 - 12

### Stützschraube

Bettschlitten

Führungsleiste

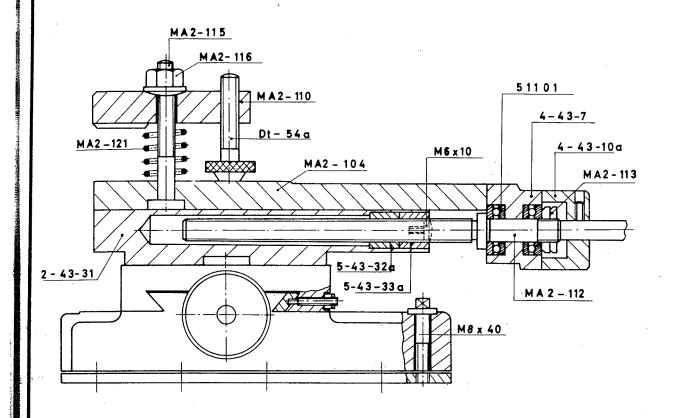
51101 Axialrillenkugellager
M 4 x 20 Zylinderkopfschraube DIN 84
M 8 x 40 Vierkantschraube mit Bund DIN 478

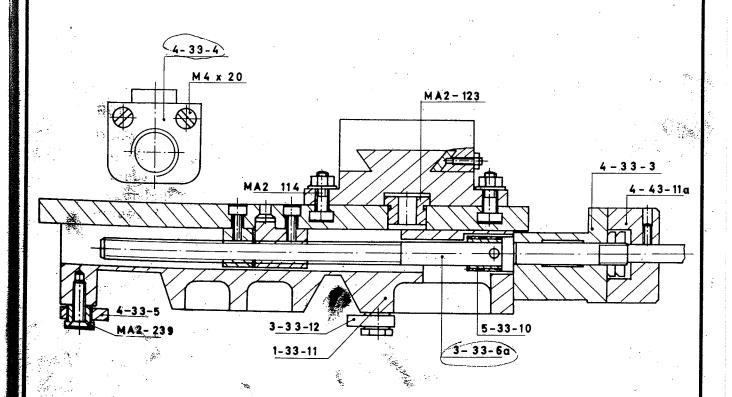




### BETTSCHLITTEN mit SUPPORT

LD/LZ 220







### Schlosskasten

Im Schloßkasten sind die Getriebe und Schaltelemente für Längs- und Planzug, sowie die Schloßmutter untergebracht. Die Schaltelemente sind gegeneinander verriegelt, damit Fehlschaltungen vermieden werden.

Die Schloßmutter kann nur bei Nullstellung des Schalthebelgriffes eingeschaltet werden.

Die Leitspindel ist gegen Überlastung durch einen Scherstift gesichert. Um das Durchschlagen des Scherstiftes nach dem Abscheren zu erleichtern, ist sie mit einer Markierung versehen.

### Nachstellen der Schlossmutterführung

Macht sich in der Führung der Schloßmutter Spiel bemerkbar, so ist durch einfaches Anstellen der Gewindestifte seine Beseitigung möglich.

### Rütschkupplung

1 11

Die Rutschkupplung tritt bei Längsbewegung in Tätigkeit, wenn der Bettschlitten an den Bettanschlag anfährt. Bei Querbewegung ist die Rutschkupplung wirkungslos. Der Gegendruck wird mit dem Gewindestift Nr. 5 - 35 - 68 eingestellt. Vorher muß der Schmiernippel gelöst werden.

U

S: A

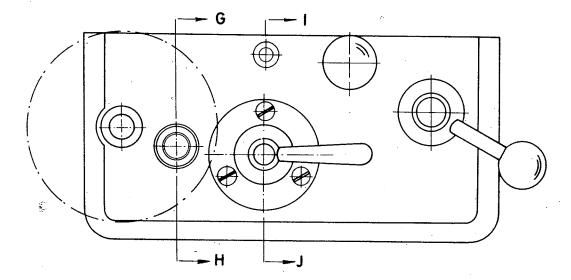
Ы

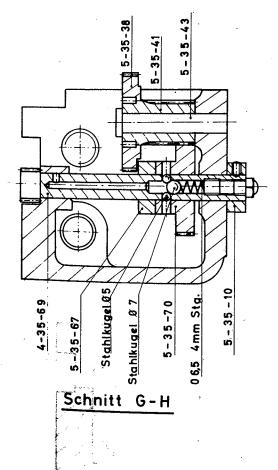
181

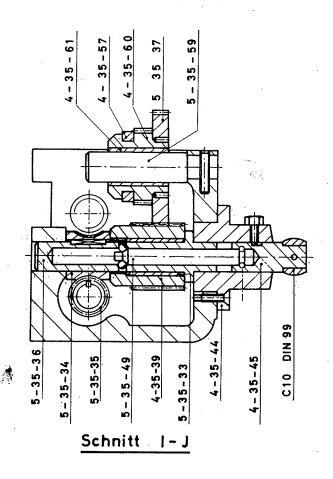
cia



### Einzelteile





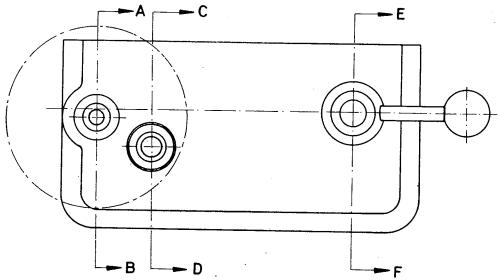


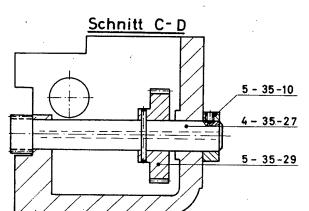


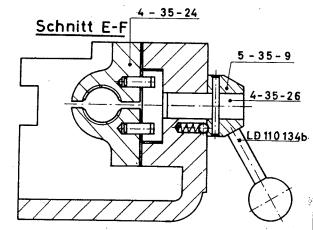


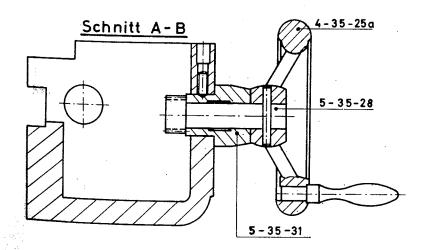
### SCHLOSSKASTEN

LD 220











### Reitstock

Die Befestigung auf der Bettführung erfolgt durch eine hebelbetätigende Exzenterspannung; sie erlaubt bequemes und schnelles Spannen. Die Pinole ist mit einem MK 2 Kegel ausgestattet und hat einen Verstellweg von 80 mm.

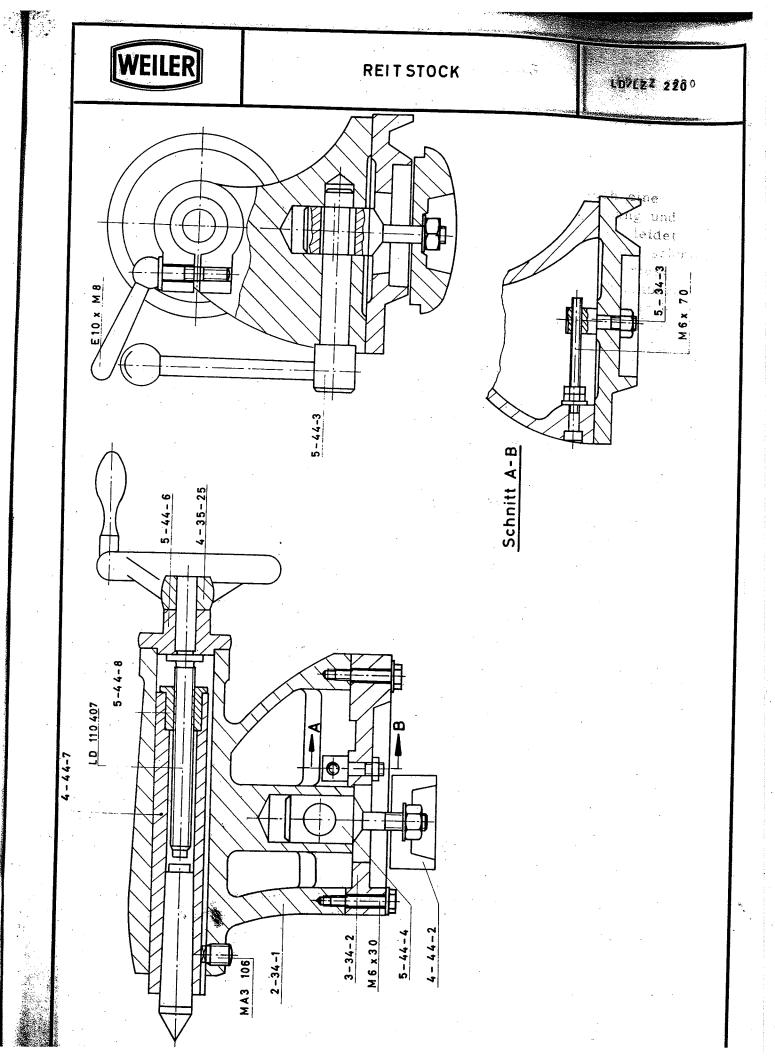
Zum Drehen schlanker Kegel ist der Reitstock seitlich ± 5 mm verstellbar.

Zum Verstellen ist zunächst die Schraube M 6 x 30 DIN 931 zu lösen und dann die Innensechskantschraube M 6 x 70 DIN 912 nach links oder rechts zu drehen.

Nach dem Einstellen ist die Schraube M 6 x 30 wieder festzudrehen.

### Einzelteile

	Reitstock Führungsplatte Gewindebolzen
	Pinole Spindelmutter
	Spindel
	Handrad
	Deckscheibe
	Spannbolzen
	Spannexzenter
•	Spanneisen
DIN 99	Kugelgriff
	Gewindestift
	DIN 99





### Schnellspann-Einrichtung

Die Spannzange setzt als Präzisions-Spannelement auch eine den Genauigkeitsansprüchen entsprechende Schnellspannung und Bedienung voraus. Die Rundlaufgenauigkeit jeder Zange leidet bei Anwendung von Unter- oder Übermaßspannung, da eine schmiegsame Anpassung der Zangensegmente ohne Genauigkeitsverlust nur bei begrenzten Abmaßen möglich ist. Die höchsterreichbare Spannsicherheit kann nur eintreten, wenn der Werkstückdurchmesser der Aufnahmebohrung der Spannzange entspricht. Übermäßiger Kraftaufwand an dem Spannhebel ist unnötig und beeinträchtigt nur die Genauigkeit und Lebensdauer der Spannzange.

Die Spannzangen sind mittels einer Nut am Schaft und einer entsprechenden Nase in der Spindel gegen Verdrehung gesichert. Besonders zu achten ist auf genügende Schmierung des Bronze-Gleitringes Nr. MA 1 - 334 und die richtige Anzahl und Lage der Kugeln Nr. 17 x 7/32" Ø. Bei häufigem Spannen wird der Bronze-Gleitring gut handwarm, muß also öfter geschmiert werden.

Die Schnellspanneinrichtung kann infolge des Federringes kleinere Maßunterschiede im Werkstückdurchmesser (bis 0,1 mm) aufnehmen. Die Stärke der Spannung wird mittels des Einstellringes Nr. MA 1 - 338 sowie des Spannrohres Nr. 3 - 39 - 2 eingestellt und über den Rastbolzen Nr. MA 1 - 339 mit der Kugel gerastet und gesichert. Das Entspannen der Spannzange geschieht zwangsläufig durch den im Einstellring Nr. MA 1 - 338 befindlichen Sprengring SB 50.

### Abbau

Soll die Schnellspann-Einrichtung abgebaut werden, so dreht man zuerst den Einstellring Nr. MA 1 - 338 so lange nach links, bis die Spannzange aus der Spindel herausgezogen werden kann. Dann entfernt man die beiden Sechskantschrauben Nr. MA 1 - 336a und MA 1 - 336 und zieht die komplette Einrichtung ohne Spannhebel von der Drehspindel ab. Daraufhin wird in möglichst senkrechter Lage mit nach untenstehendem Spannrohr Nr. 3 - 39 - 2 der Sprengring SB 50 entfernt und der Einstellring Nr. MA 1 - 338 mit dem Spannrohr Nr.3 - 39 - 2 nach oben gezogen. Die senkrechte Lage der Teile ist erforderlich, damit die Kugeln Nr. 17 x 7/32" Ø nicht herausfallen. Der Zusammenbau wird sinngemäß in der umgekehrten Reihenfolge vorgenommen.



# Einzelteile

MA 1 - 318 Federring	
MA 1 - 336a Ansatzschraube ohne Fettnippe	el [
MA 1 - 336 Ansatzschraube mit Fettnippel	
MA 1 - 332 Hebelring	
MA 1 - 334 Gleitring	
MA 1 - 338 Einstellring	
23 x 1,2 DIN 471 Sicherungsring	
MA 1 - 337 Anschlagring	
MA 1 - 328 Druckring	
3 Ø Stahlkugel	
MD 144 Druckfeder	
MA 1 - 339 Rastbolzen	
SB 50 Seeger-Sprengring	
SW 60 Seeger-Sprengring	
MA 1 - 322 Spannring	
4 x 4 x 14 DIN 6885 Paßfeder	
7/32" Ø Stahlkugel Güte III	
3 - 39 - 2 Spannrohr	

8.5

